Germán Toro Pérez

leve

für Gitarre und kleines Ensemble

2009

Auftragswerk des ÖENM
Österreichisches Ensemble für Neue Musik

Lucía Pulido gewidmet

Materialherstellung mit freundlicher Unterstützung von
Austromechana / SKE

Zeichenerklärung / Symbols

(3) z.B.	dritter Harmonischer	third harmonic
s.t.	sul tasto	sul tasto
s.p.	sul ponticello	sul ponticello
p.s.p.	poco sul tasto	poco sul tasto
p.s.t.	poco sul ponticello	poco sul ponticello
m.s.p.	molto sul tasto	molto sul tasto
m.s.t.	molto sul ponticello	molto sul ponticello
h.d.S.	hinter dem Steg	behind the bridge
↓ ↑	Korrektur nach unten / nach oben	correction downwards / upwards
	1/4-Ton tiefer	1/4-tone lower
	1/4-Ton höher	1/4-tone higher
	3/4-Ton höher	3/4-tone higher
	pizz. hinter dem Steg	pizz. behind the bridge
	saltato	saltato
	Saiten mit linker Hand dämpfen	mute strings with left hand
[FN] ☾	mit Fingernagel	with finger nail
[FK]	mit Fingerkuppe	with finger tip

Schlagzeug

Besetzung

Schlagzeug I

Vibraphon

5 Kuhglocken
Tamtam
Nietenbecken (hell)
1 Metallrohr (sehr hoch, mit kurzem Nachklang)
Triangel
Schellentrommel (Tamb.)

4 Tempelblocks
Log drum (tief)

Bongos
2 Congas
Kl. Trommel

Schlagzeug II

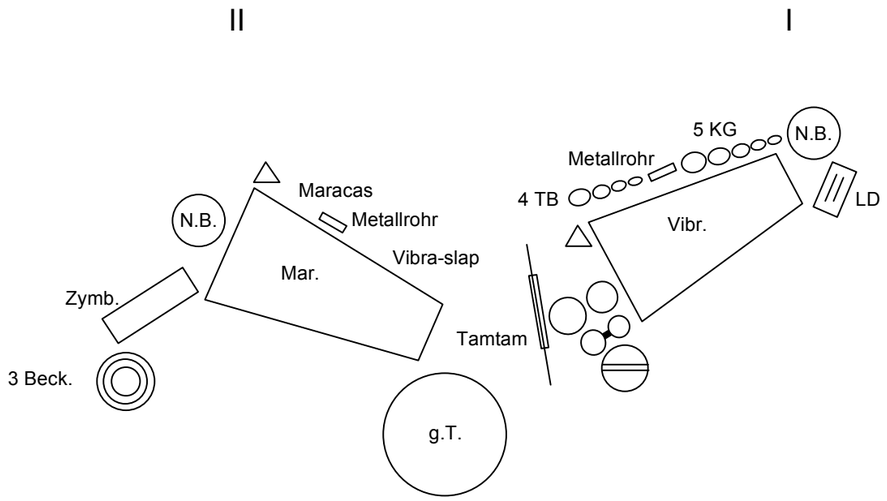
Marimbaphon

Maracas
1 Metallrohr (hoch, mit kurzem Nachklang)
Vibra-Slap (befestigt)

Zymbeln
3 Becken
Nietenbecken (dunkel)
Triangel

Gr. Trommel (gross)

Aufstellung

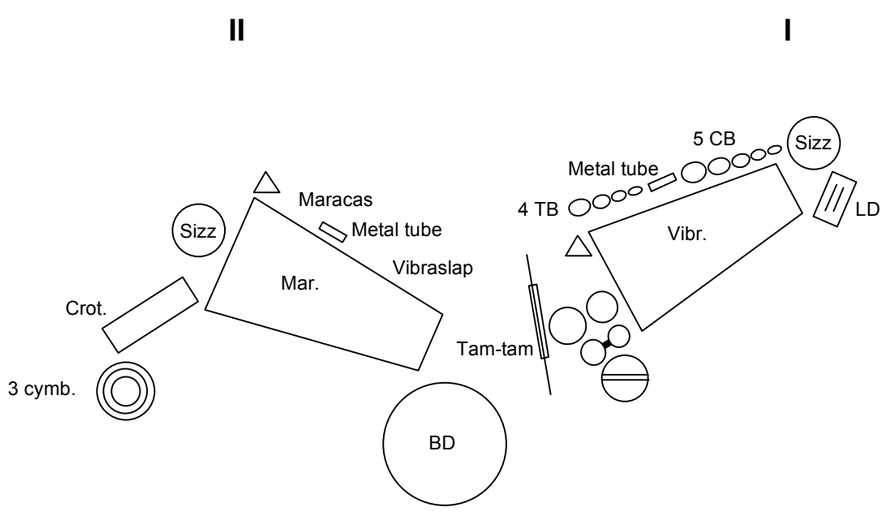


Percussion

Instruments

Percussion I	Percussion II
Vibraphone	Marimba
5 cow bells	Maracas
Tam-tam	1 Metal tube (high, with very short resonance)
Sizzle-cymbal (middle)	Vibra-Slap (fixed)
1 Metal tube (very high, with very short resonance)	Crotales
Triangle	3 cymbals
Tambourine	Sizzle-cymbal (low)
4 Temple blocks	Triangle
Log drum (low)	Bass drum (large)
Bongos	
2 Congas	
Snare drum	

Disposition



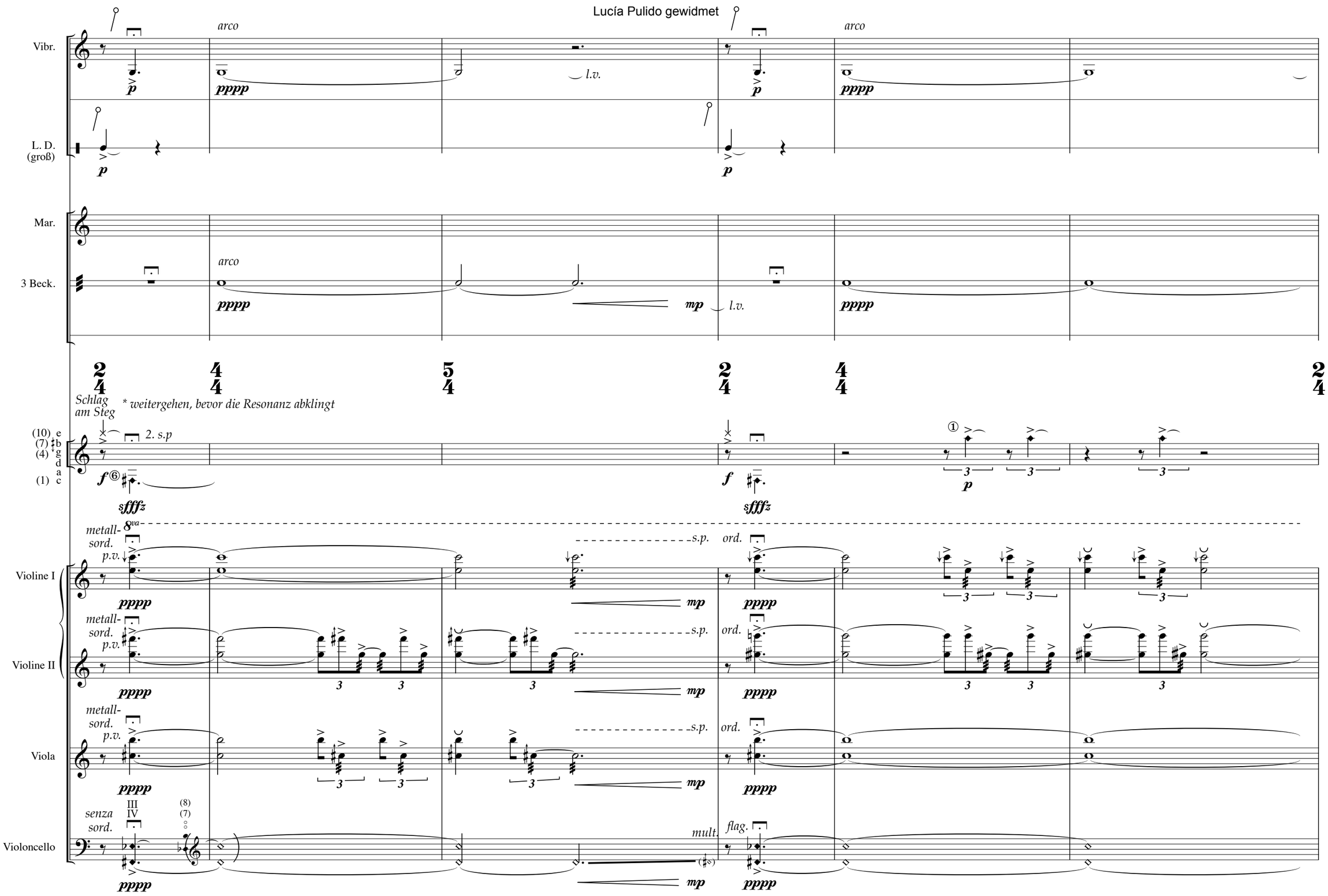
leve

für Gitarre und kleines Ensemble

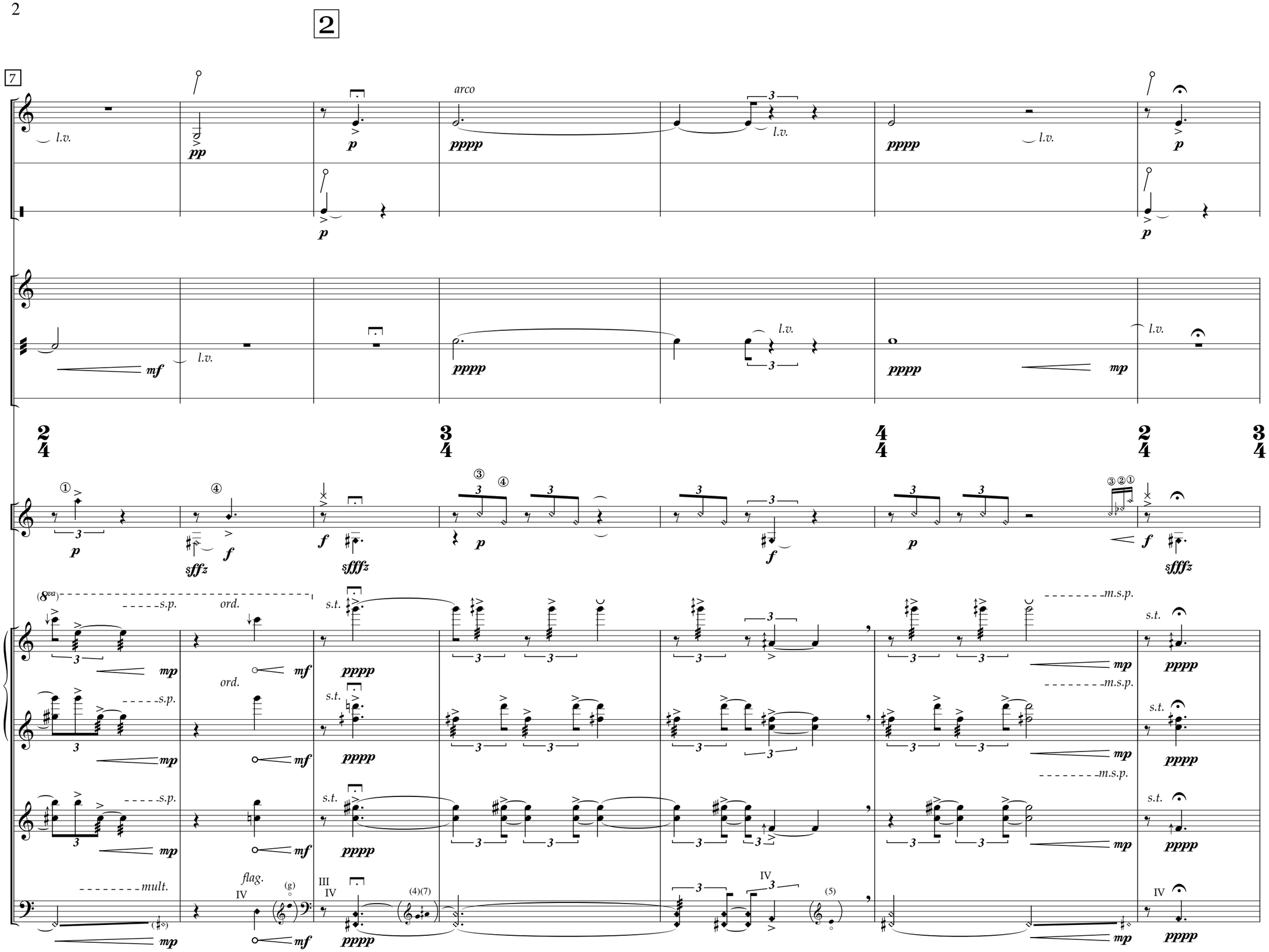
Auftragswerk des ÖENM

Lucía Pulido gewidmet

Germán Toro Pérez
*1964



© Germán Toro Pérez, Wien 2009


2
7
arco
l.v.
pp
p
pppp
mf
mp
sffz
f
sfffz
(8va)
s.p.
ord.
s.t.
m.s.p.
mult.
flag.
III
IV
(g)
(4)(7)
(5)

3

14

arco

pppp

l.v.

p

p

arco

pppp

pppp

l.v.

mf

pppp

3/4

4/4

2/4

4/4

p

f

sfffz

sfffz

②③

mp

ord.

s.p.

f

6

ord.

mp

pppp

m.s.p.

mf

s.t.

III

III IV

pppp

s.p.

f

pp

ord.

pppp

IV

flag.

mult.

(♯♮)

20

l.v.

arco

p

pppp

pppp

mp

l.v.

pppp

pppp

4/4 2/4 3/4 2/4 3/4 4/4

l.H.

l.H.

s.t.

ord.

l.H.

l.H.

f

sfffz

mp

f

mp

m.s.p.

s.t.

m.s.p.

s.t.

mp

pppp

f

pppp

II

s.t.

m.s.p.

s.t.

mp

pppp

f

pppp

m.s.p.

s.t.

m.s.p.

s.t.

mp

pppp

f

pppp

mult.

IV

flag.

m.s.p.

salt.

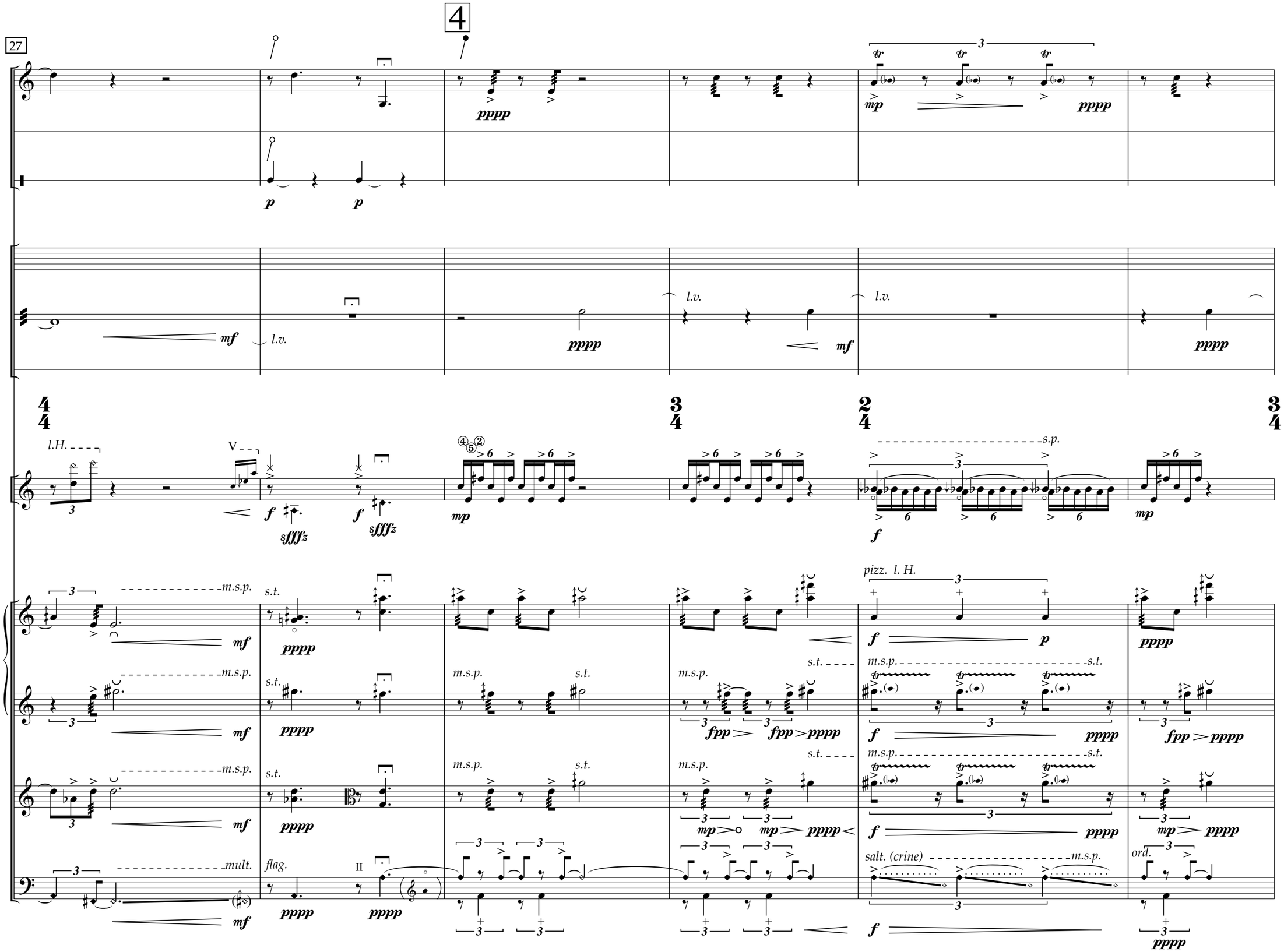
flag.

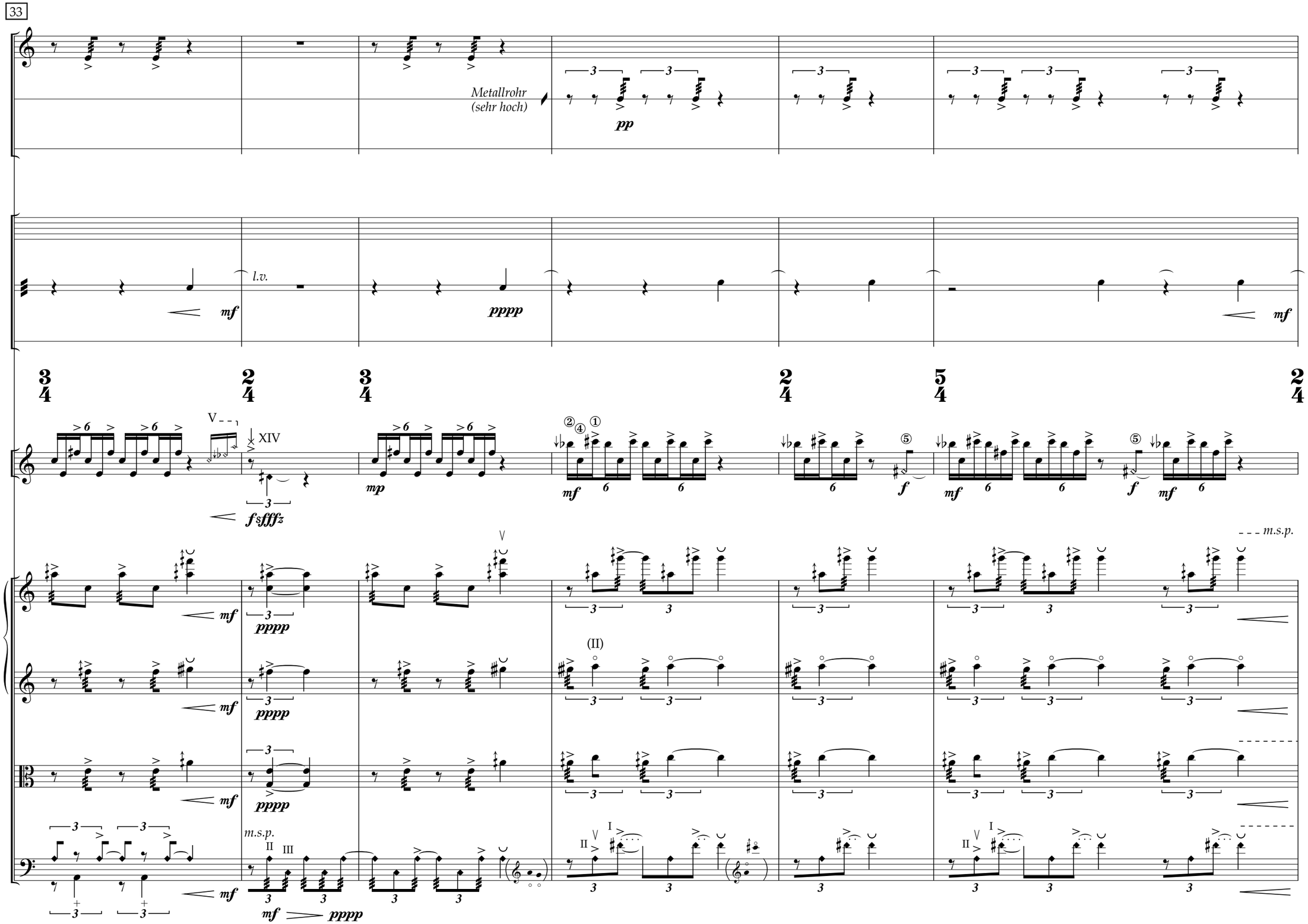
mp

pppp

f

pppp


27
4
pppp
mp
pppp
p
p
mf
l.v.
pppp
l.v.
mf
l.v.
pppp
l.H.
V
f
sfffz
f
sfffz
mp
s.p.
f
mp
m.s.p.
s.t.
mf
pppp
pizz. l. H.
f
p
pppp
m.s.p.
s.t.
mf
pppp
m.s.p.
s.t.
m.s.p.
s.t.
fpp
fpp
pppp
m.s.p.
s.t.
f
pppp
fpp
pppp
m.s.p.
s.t.
mf
pppp
m.s.p.
s.t.
m.s.p.
s.t.
mp
mp
pppp
m.s.p.
s.t.
f
pppp
mp
pppp
mult.
flag.
II
mf
pppp
pppp
salt. (crine)
m.s.p.
f
ord.
pppp


33
Metallrohr
(sehr hoch)
pp
l.v.
mf
pppp
mf
V
XIV
fsfffz
mp
mf
f
mf
f
mf
m.s.p.
mf
pppp
(II)
mf
pppp
mf
pppp
m.s.p.
II
III
mf
pppp
II
I
II
I

39

5

Vibr.

Marimba

XIV

poco s.p.

44

mp

mp

pppp

mf

p

3/4

sfz

sfz

f

m.s.p.

m.s.p.

m.s.p.

m.s.p.

2/4

m.s.p. - - - - - - - - - - s.t.

sfz

II

salt.

f

s.t.

f

pppp

salt.

fp

3/4

s.t.

mf pp

mf pp

flag.

pppp

pppp

ord.

pppp

4/4

poco s.p.

sfz p

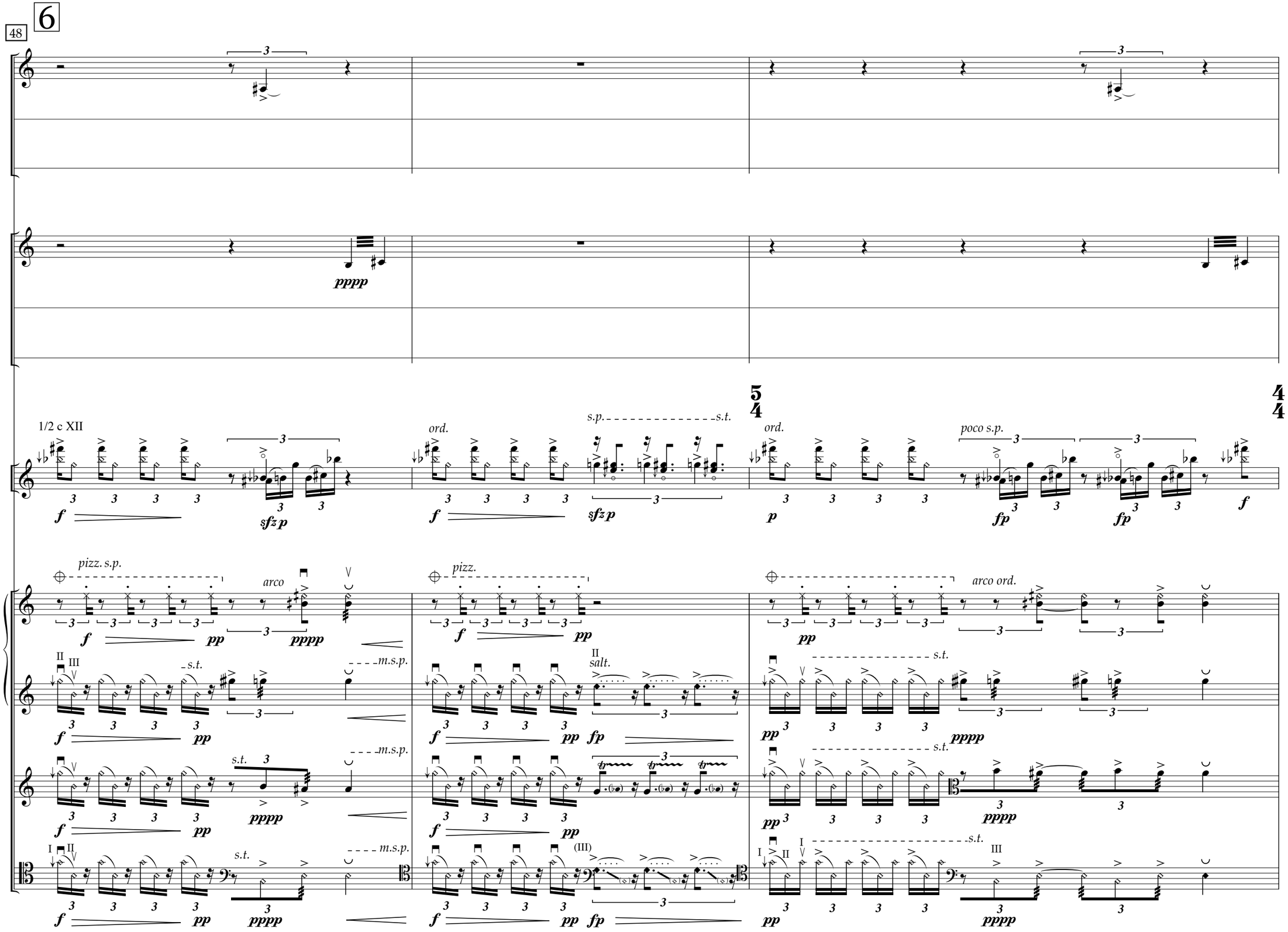
f

m.s.p.

m.s.p.

m.s.p.

m.s.p.


48
6
pppp
1/2 c XII
ord.
s.p.
s.t.
poco s.p.
pizz. s.p.
arco
pizz.
arco ord.
m.s.p.
salt.

7

51

2 Bongos
2 Congas
Tamtam
Metallrohr
m.s.p.

55

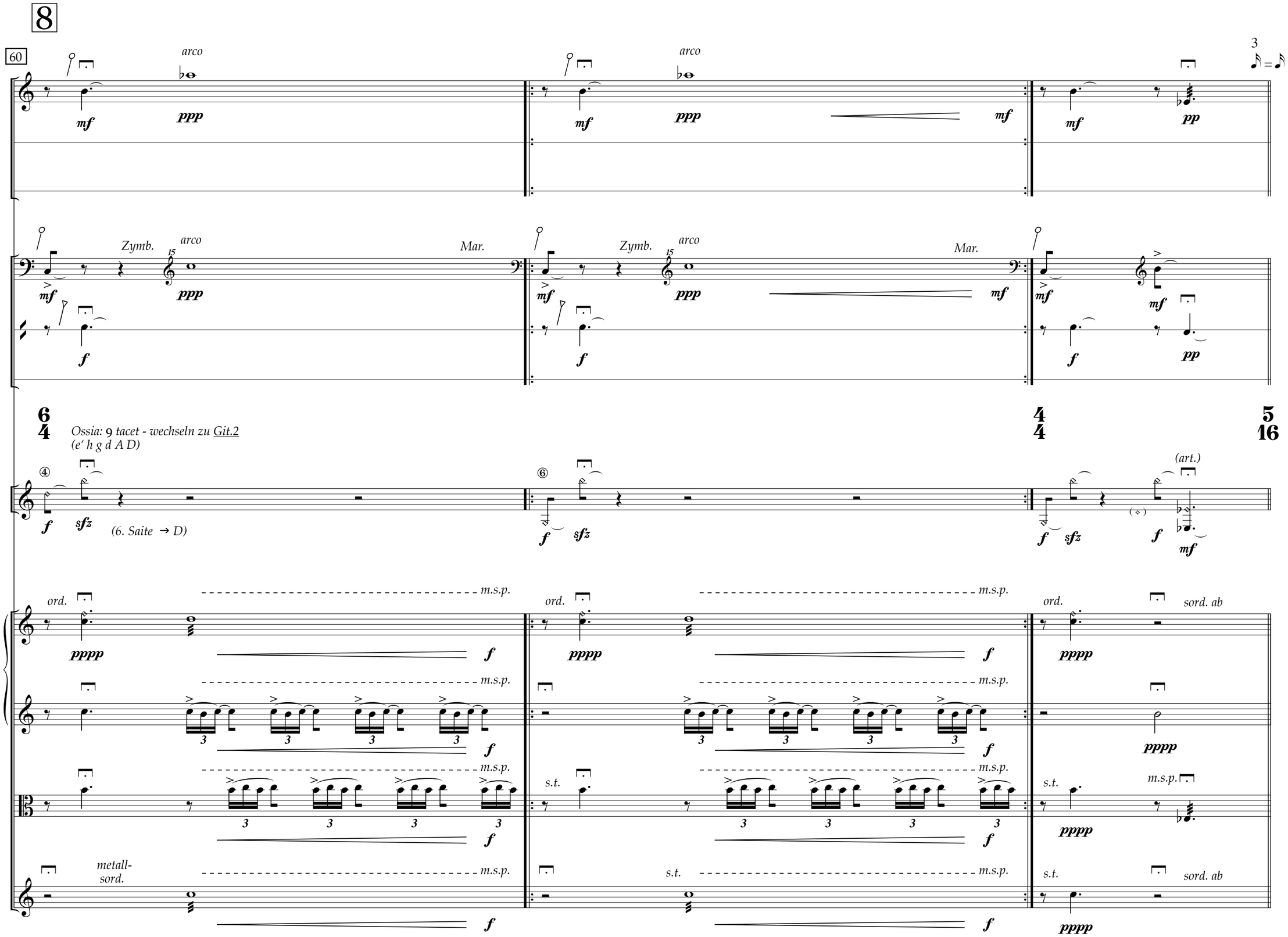
Vibr.

Mar.

Triangel

2. Saite umstimmen

mult.


8
60
arco
mf
ppp
pp
Zymb.
Mar.
f
Ossia: 9 tacet - wechseln zu Git.2
(e' h g d A D)
sfz
(6. Saite → D)
(art.)
ord.
m.s.p.
pppp
sord. ab
s.t.
metall-
sord.

9

3
♪ = ♪

63

♪. = 144
♪ = 216

G.C.

mfpp mfpp mf mfpp mfpp mf mf mfpp mfpp mf

pp p pp p pp mp pp p

5/16 3/8 7/16 5/16 3/8 2/8 9/16 7/16 3/8 6/16

f

senza sord. pizz.H.D.S. arco pizz. H.D.S.

senza sord. arco III pizz.H.D.S. arco III pizz.H.D.S. arco

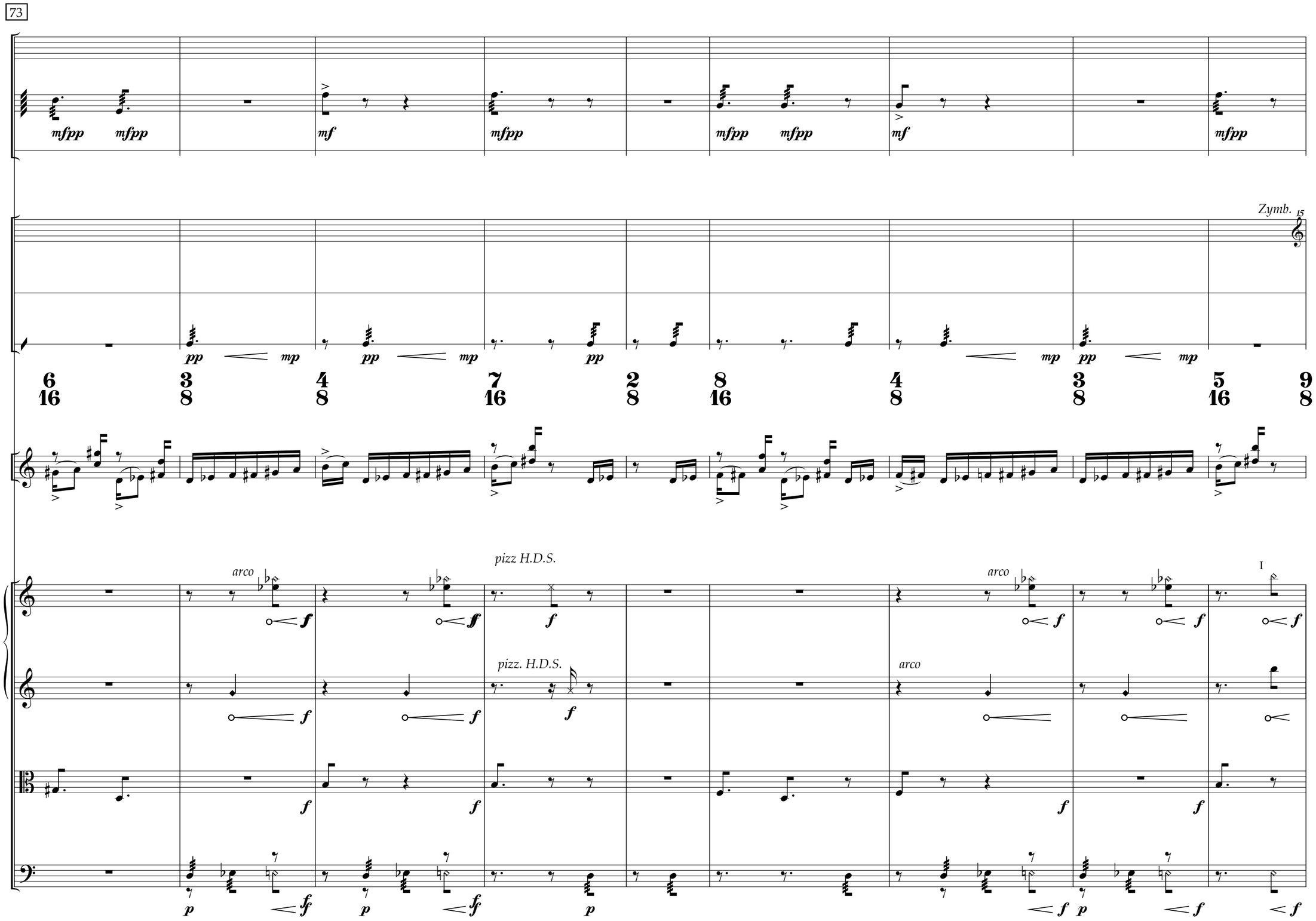
mf f mf f mf f f mf

pizz. P.S.P.
(poco gliss.) sim.

mf

m.s.p. II III III

pp pp f pp


73
mfpp
mf
Zymb.
15
pp
mp
arco
pizz H.D.S.
pizz. H.D.S.
I

82

10

15

Maracas

mp fpp mp fpp mp

9/8 3/8 2/8 7/16 3/8 2/8 9/16 3/8 2/8

f>p p f sim.

m.s.p. ord. m.s.p. ord. m.s.p. ord. m.s.p.

p f

arco saltato

II ord. s.p. ord. s.p. ord. m.s.p. ord. s.p. ord. s.p. ord. m.s.p. ord. s.p.

f

pizz. H.D.S. arco m.s.p.

III

f p f

(III) pizz. s.p.

pp f f f

90

p p mp mf p p mp

mp fpp mp fpp fpp mp

2/8 7/16 3/8 4/8 2/8 10/16 2/8 4/8 9/16

ord. s.p. ord. m.s.p. ord. s.p. ord. s.p. ord. s.p. ord. s.p. ord. m.s.p. ord. m.s.p. ord. s.p.

"f" "sfz" "f" "f" "f" "f" "f" "sfz" "sfz" "f"

ord. m.s.p. ord. m.s.p. ord. m.s.p.

f f f f f f f f f f

m.s.p.

arco m.s.p. II III pizz. s.p. arco m.s.p.

f f f

98

4x T.B.

mp fpp

mp

fpp

mp fpp

mp fpp

fpp

ord. m.s.p. ord.

ord. s.p.

ord. m.s.p.

ord. m.s.p. ord.

ord. m.s.p. ord.

ord.

arco (crine) s.t.

III

pizz. s.p.

arco m.s.p.

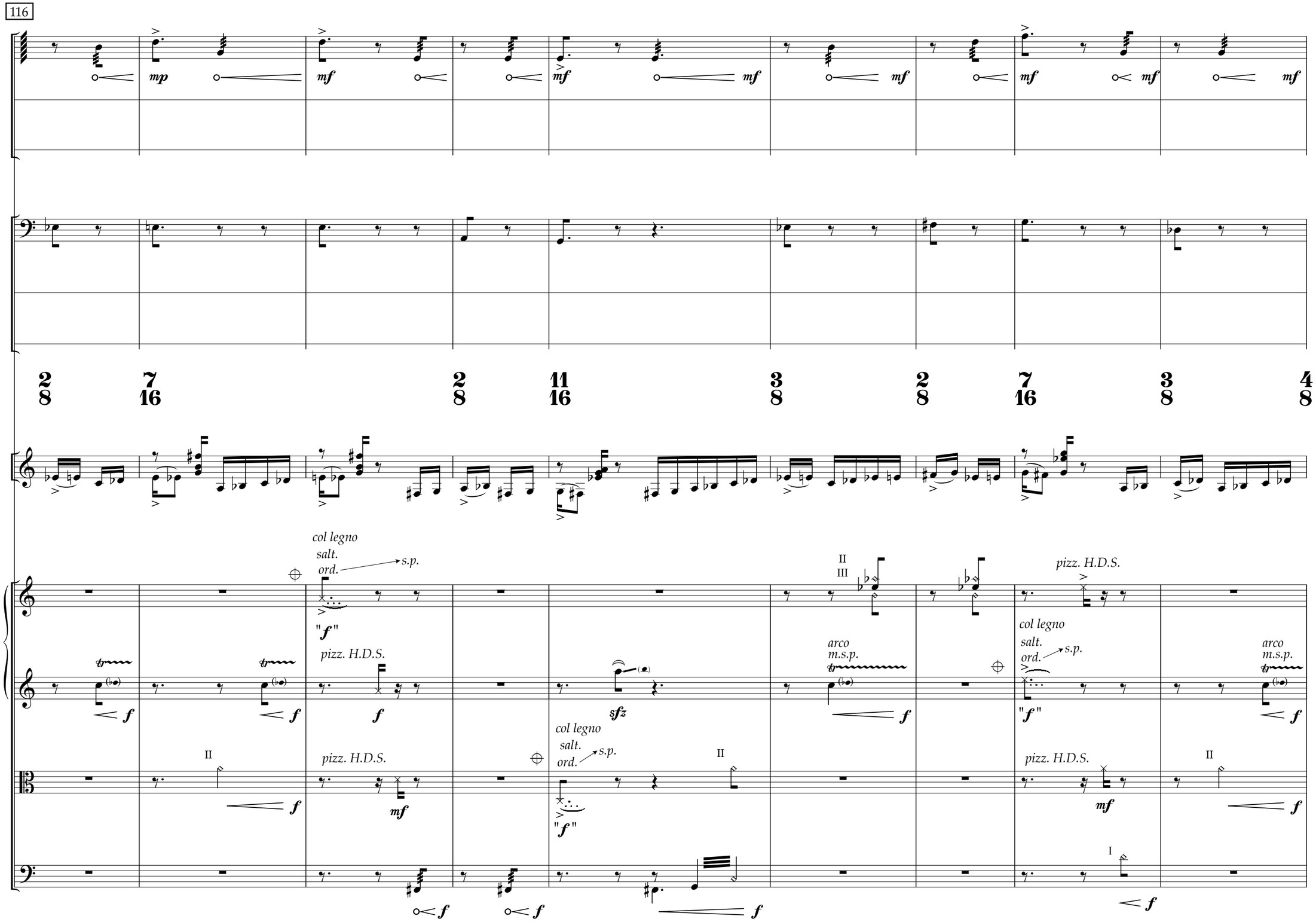
11

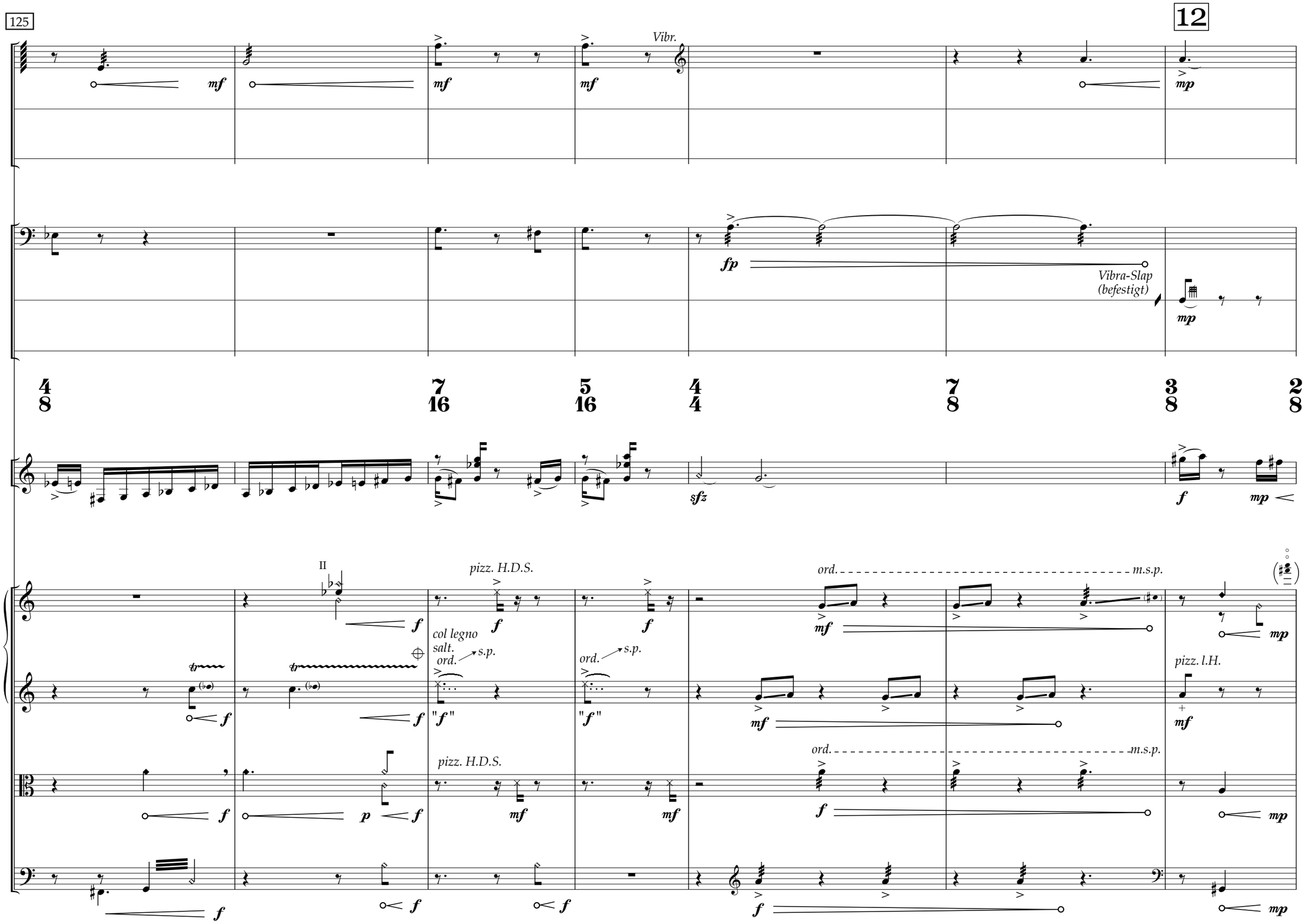
106

1 Mr.
4 T.B.

3/8 7/16 2/8 7/16 3/8 10/16 3/8 2/8 7/16 4/8 2/8

pizz. M.S.P.
col legno
salt.
ord. s.p.
pizz. H.D.S.
arco
m.s.p.


116
mp
mf
col legno
salt.
ord.
s.p.
"f"
pizz. H.D.S.
sfz
arco
m.s.p.
II
III
I


125
12
Vibr.
Vibra-Slap
(befestigt)
II
pizz. H.D.S.
col legno
salt.
ord.
s.p.
ord.
m.s.p.
pizz. l.H.

132

Vibr. 5x CB Vibr. 5x CB Vibr.

sim.

pizz. l.H. II III arco salt. sim.

salt. arco arco m.s.p.

pizz. l.H. arco ord. m.s.p. pizz. l.H. ord.

141

5x CB

Vibr.

5x CB

Vibr.

5x CB

pizz. l.H.

arco

pizz. l.H.

arco ord.

p.s.p.

m.s.p.

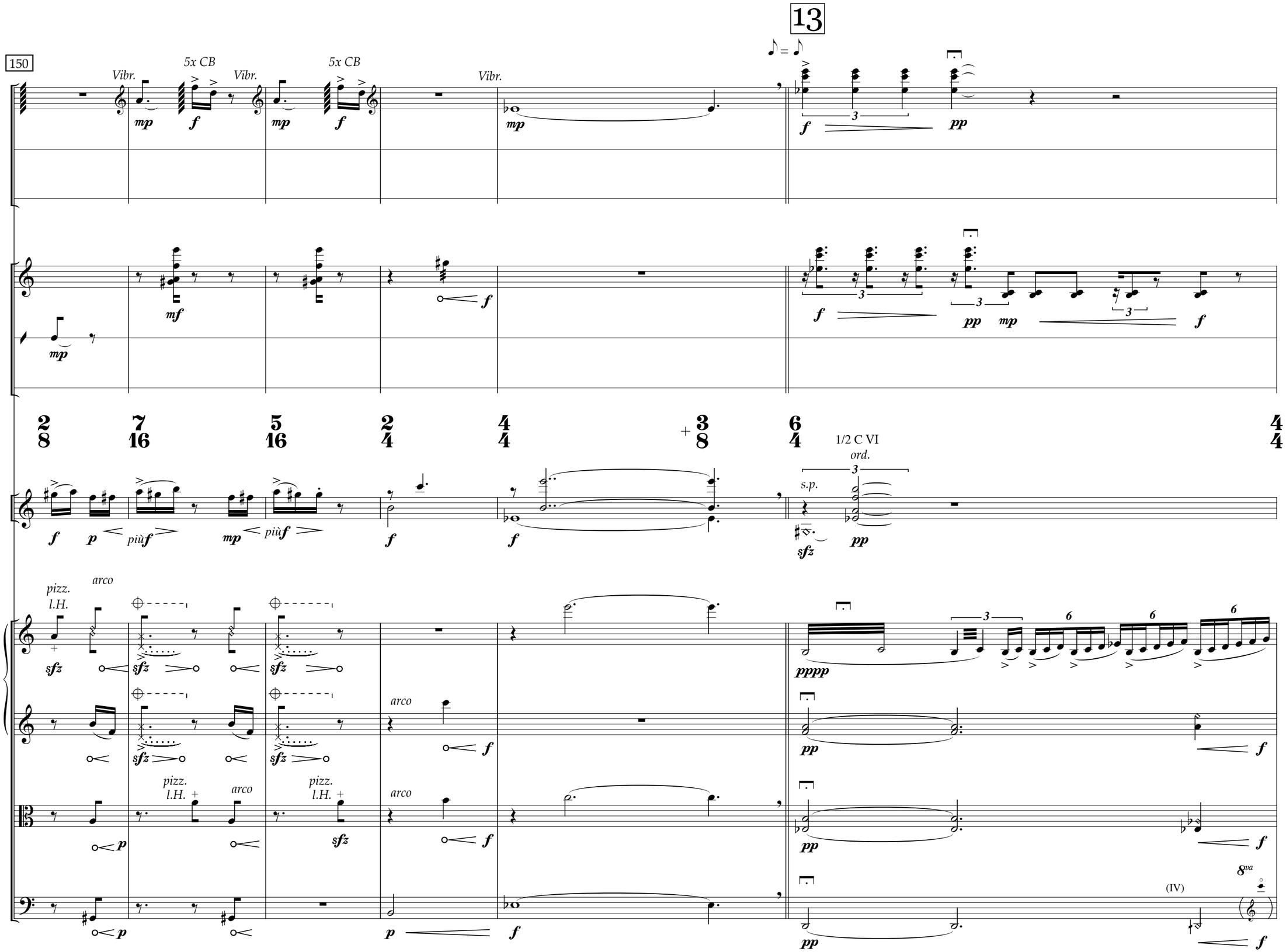
pizz. l.H.

p.s.p.

arco m.s.p.

pizz. l.H.

arco m.s.p.


13
150
Vibr.
5x CB
Vibr.
5x CB
Vibr.
mp
f
mf
pp
mp
f
1/2 C VI
ord.
s.p.
sfz
più f
pizz.
l.H.
arco
pppp
(IV)
8va

156

ord.

⑥ s.p.

m.s.p.

s.t.

159

Tamb.

ord. s.p. m.s.p.

ord. m.s.p.

s.t.

IV s.t.

s.p. m.s.p.

m.s.p.

14

162

L.H.
R.H. Bogen

6
8

3
4

6
8

6. Saite auf Cis umstimmen

ord. s.p. ord. s.p.

I II ord.

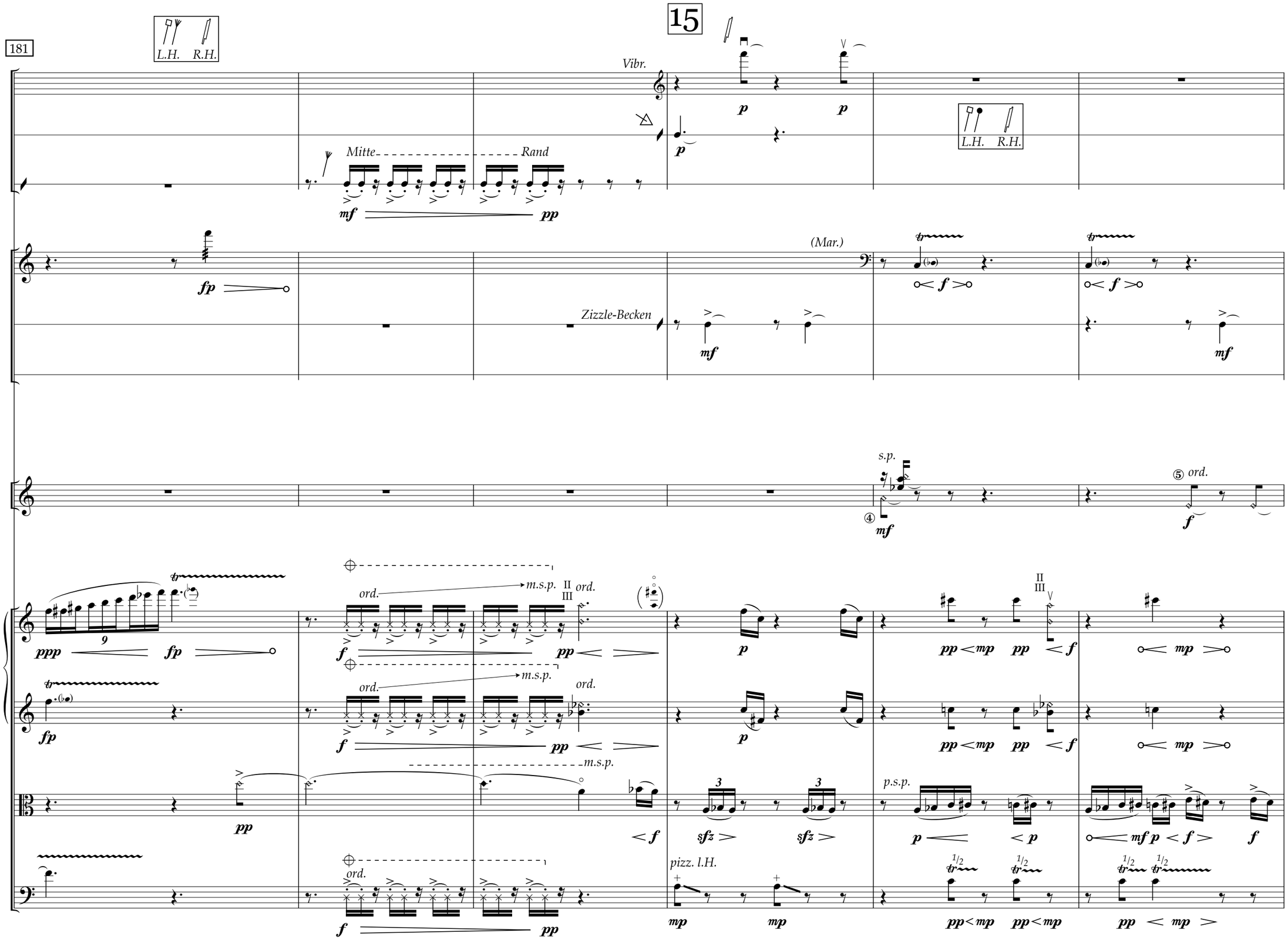
II ord.

s.t. m.s.p.

ord. m.s.p. ord. m.s.p. sim.

168
6
8
ord.
m.s.p.
I
II
tr
mp
p
f
mf
ppp
sfz
3

174
Snare (groß)
Rand
ord.
m.s.p.
p.s.p.
pizz.


181
L.H. R.H.
15
Vibr.
Mitte
Rand
(Mar.)
Zizzle-Becken
s.p.
ord.
m.s.p.
II
III
p.s.p.
pizz. l.H.

187

Becken (hoch)

s.p. *ord.* *nat.* *m.s.p.* *nat.* *s.t.* *subito*

193

snare

Me-tall L.H. R.H.

(Sizzle)

3/4

⑤

ord. m.s.p.

pizz. l.H.

salt.

200

16

L.H. R.H.

Zizzle

3 Becken

sord. Metall

207

Zizzle

Vibr.

Kuhgl. (tief)

pp

G.C.

pp

pp

salt.

ord.

salt.

salt.

ord.

salt.

ord.

salt.

pp

m.s.p.

ord.

m.s.p.

ord.

pp *<f* *pp* *<f* *<f* *<f* *pp* *pp* *pp* *<f* *<f*

214

pp

pp

pp

3

6

6

ord.

salt.

salt.

p.s.p.

m.s.p.

m.s.p.

m.s.p.

m.s.p.

pp

< f

pp

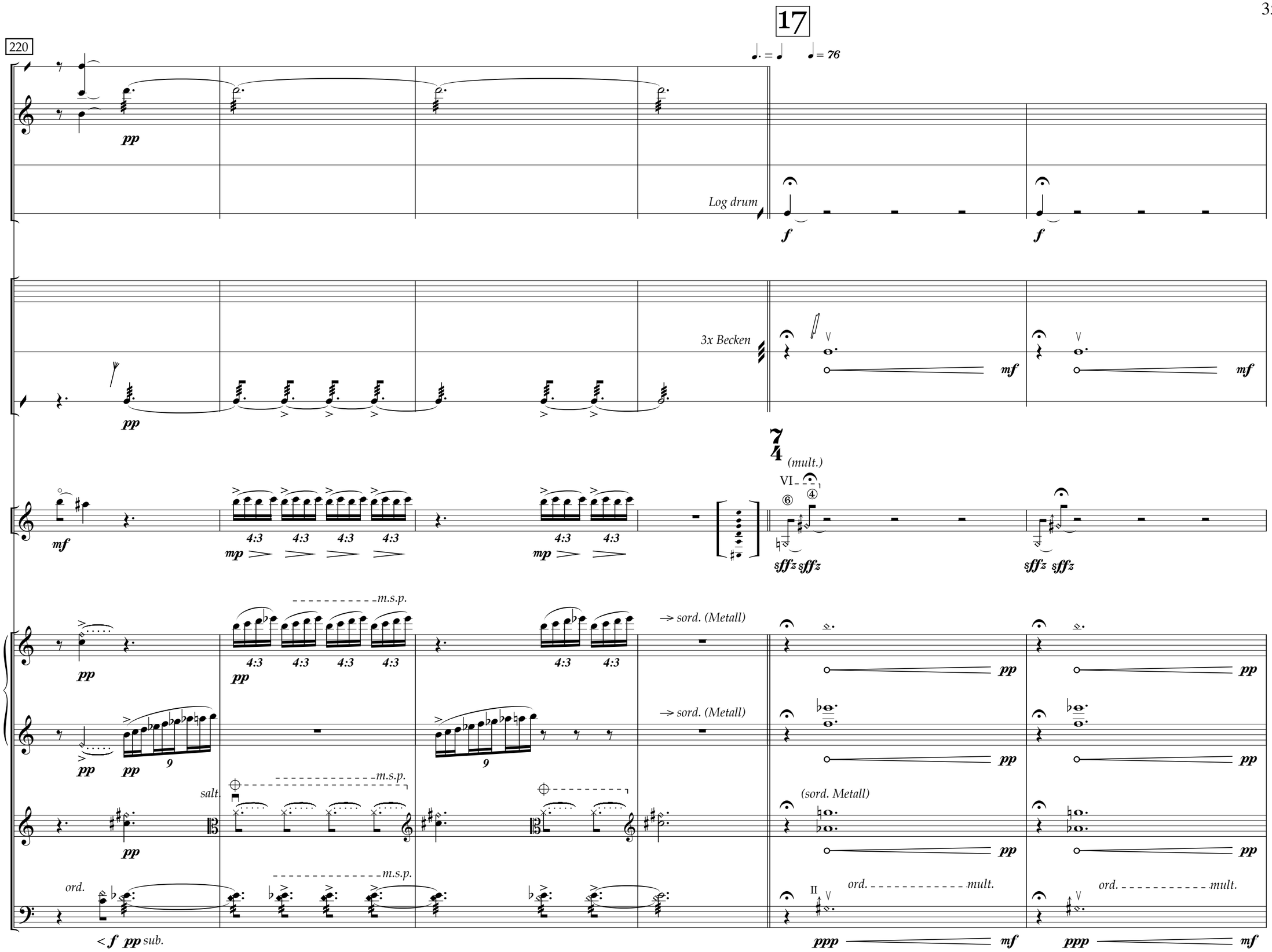
< f

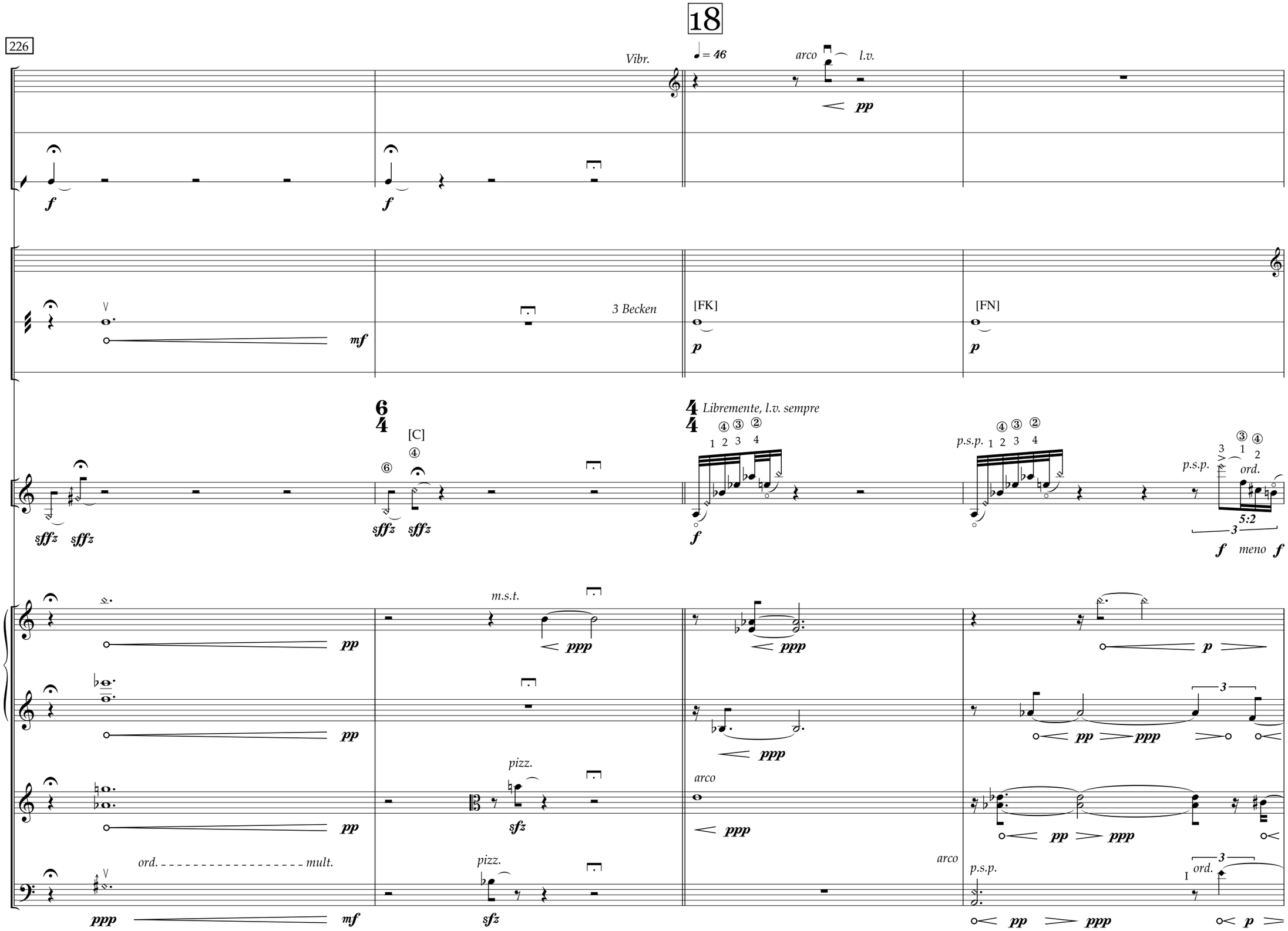
pp

< f

<

sfz pp


220
17
= 76
pp
Log drum
f
f
3x Becken
mf
mf
pp
7
4
(mult.)
VI
mf
4:3
mp
sffz sffz
sffz sffz
m.s.p.
sord. (Metall)
pp
pp
9
salt.
(sord. Metall)
ord.
ord. mult.
< f pp sub.
ppp
mf


18
226
Vibr.
♩= 46
arco
l.v.
pp
f
f
mf
3 Becken
[FK]
p
[FN]
p
6
4
[C]
4
6
sffz
sffz
sffz
sffz
4
4
Libremente, l.v. sempre
1 2 3 4
f
p.s.p.
1 2 3 4
p.s.p.
3 1 2
ord.
5:2
3
f
meno
f
pp
m.s.t.
ppp
ppp
p
pp
ppp
pp
ppp
3
pp
pizz.
sfz
arco
ppp
pp
ppp
ord.
mult.
ppp
mf
pizz.
sfz
arco
p.s.p.
pp
ppp
I
ord.
3
p

230

arco

l.v.

Mar.

Zymb.

arco

(dämpfen)

Mar.

(weich)

[FK]

ord.

s.p.

poco

s.t.

m.s.p.

pizz. [FN]

p.s.p.

233

19

arco

ppp

l.v.

ppp

l.v.

Zymb.

15

arco

p

[FN]

p

3/4 5/4 7/8 5/4

sfz

mp

mf

m.s.p.

sfz

f

ord.

p

ppp

f

ppp

m.s.p.

ppp

m.s.p.

s.t.

pp

(m.s.p.)

sub. fpp

m.s.p.

mf

ppp

II pizz.

[FN]

f

III

arco s.t.

ppp

m.s.p.

f

s.t.

ppp

236

ppp p l.v.

G.C.

pppp

5

15

(Zymb.) l.v. Mar.

mp

ppp

5/4 3/4 4/4 3/4 5/4

m.s.p. 1 4

sfz f

m.s.p.

mf

ord. 4 2 ②④ 1 4

f 5

2 1 ⑤ 4 3

p

⑤ m.s.p.

mp

s.t. p.s.p.

fp 5

s.t. p.s.p.

fp 5

5

I

p ppp

(m.s.p.)

fpp

III

pp

ord.

mf ppp sub.

m.s.p.

mfpp

ord.

p

m.s.p.

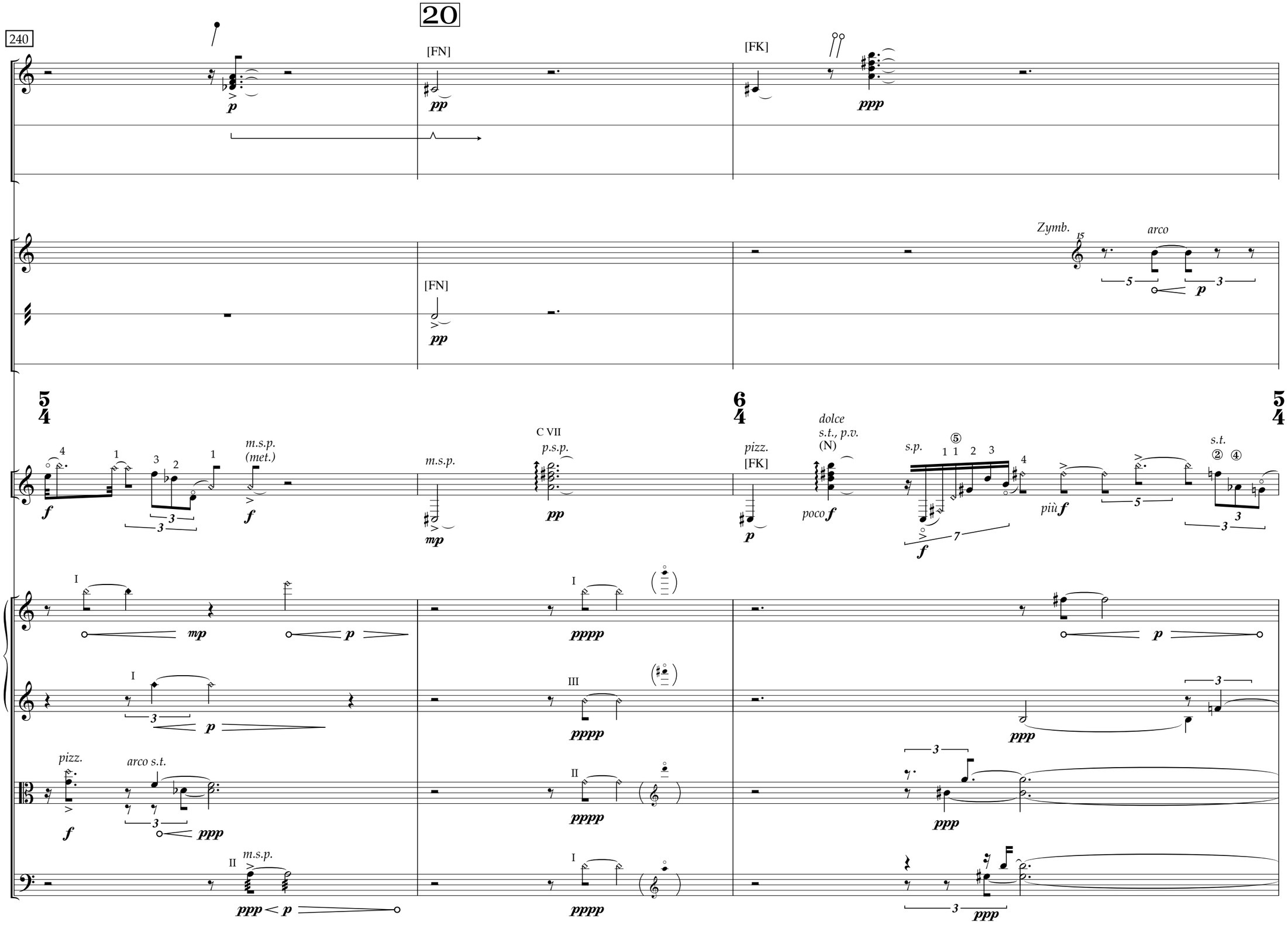
f

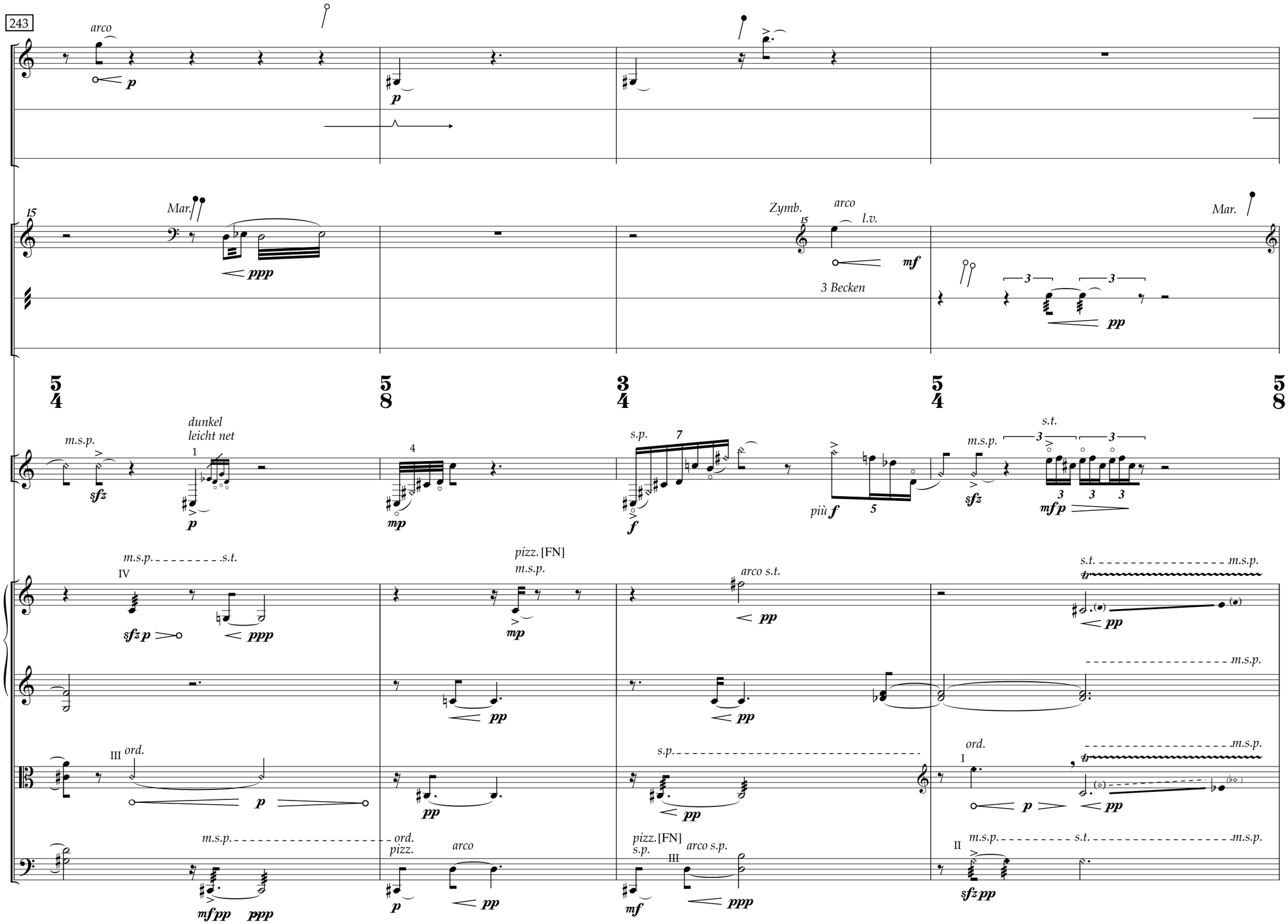
ord.

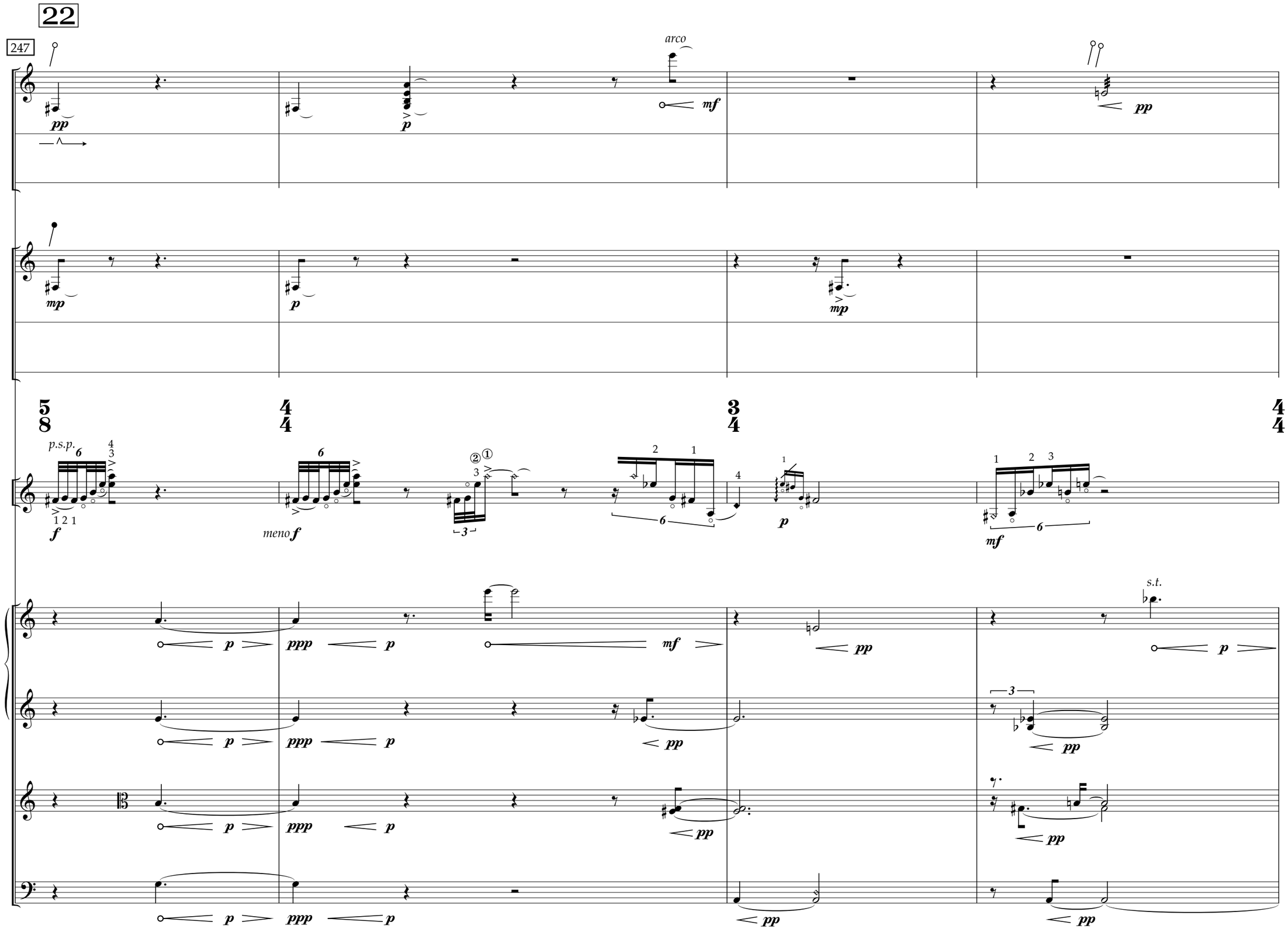
p ppp

3 s.t.

ppp


20
240
[FN]
[FK]
Zymb.
arco
m.s.p.
(met.)
C VII
p.s.p.
pizz.
dolce
s.t., p.v.
(N)
poco
s.p.
più
s.t.
arco s.t.


243
arco
p
p
15
Mar.
ppp
Zymb.
arco
l.v.
mf
3 Becken
Mar.
pp
m.s.p.
sfz
dunkel
leicht net
p
mp
s.p.
f
più f
m.s.p.
sfz
s.t.
mfp
m.s.p.
s.t.
IV
sfz p
ppp
pizz. [FN]
m.s.p.
mp
arco s.t.
pp
s.t.
m.s.p.
pp
m.s.p.
pp
pp
III
ord.
p
pp
s.p.
pp
ord.
I
p
pp
m.s.p.
m.s.p.
ord.
pizz.
arco
mf pp
ppp
p
pp
pizz. [FN]
s.p.
III
arco s.p.
mf
ppp
II
m.s.p.
s.t.
m.s.p.
sfz pp


22
247
arco
p.s.p.
meno
s.t.

251

arco

[FK]

Zymb.

arco

(arco)

Mar.

ord.

m.s.p.

255

Metall

pp

23

f

L.D.

pp

3 Becken

pppp

pppp

pppp

Vibr.

5/4

7/8

m.s.p.

mf

mp

mf

VIII

s.p.

sffz

VI

sffz

X

sffz

pp

pp

s.p.

ppp *p*

s.p.

ppp *p*

ppp *p*

ppp *p*

m.s.p.

ppp *p*

m.s.p.

ppp *p*

pp *p*

ord.

pp

p.s.p.

pppp

ord.

m.s.p.

ord.

ord.

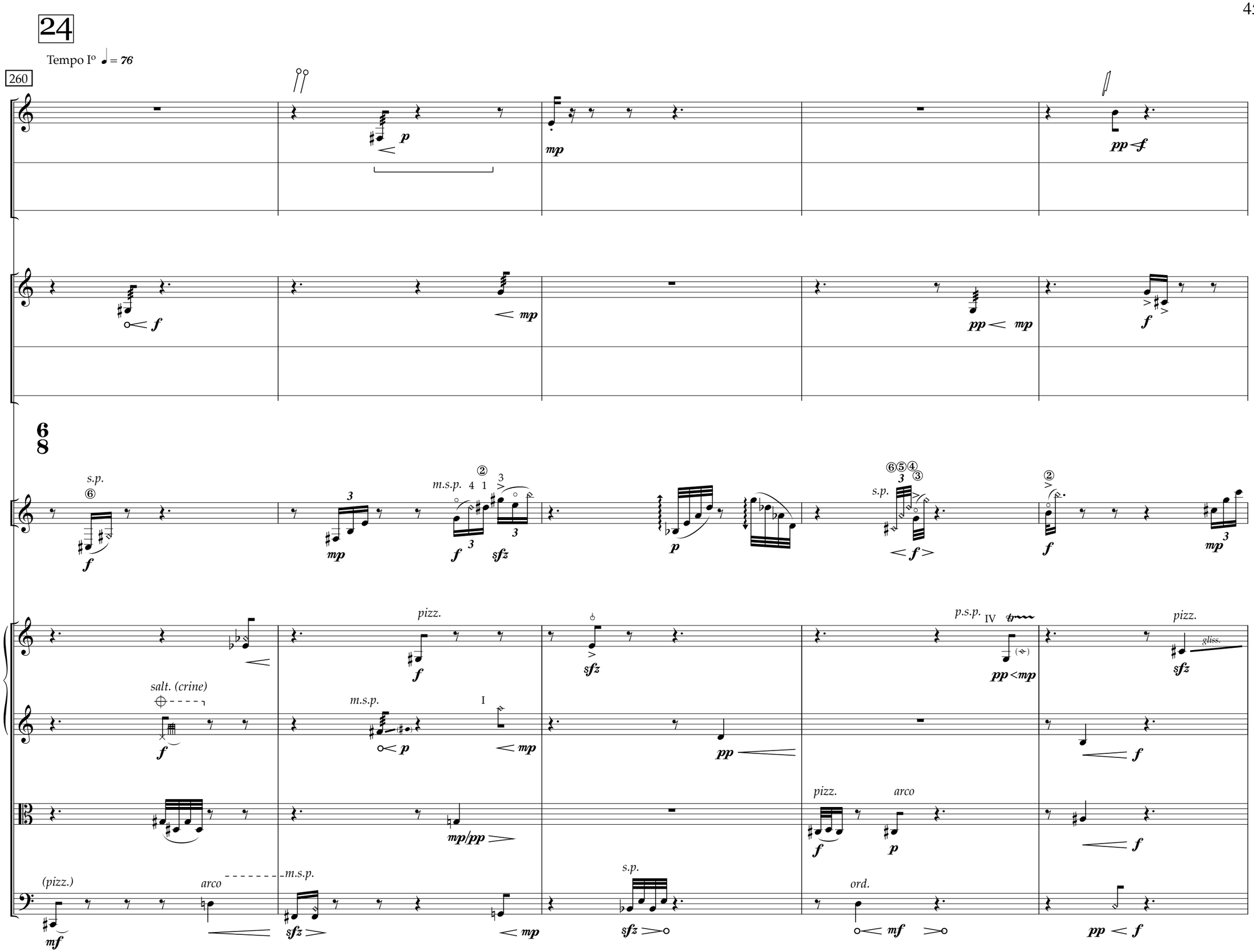
pizz.

[FN]

mf p *pp*

mf pp *pp*

mf


24
Tempo Iº ♩ = 76
260
p
mp
pp f
f
mp
pp mp
f
6
8
s.p.
m.s.p.
s.p.
f
mp
f
sfz
p
f
f
mp
pizz.
p.s.p.
IV
pizz.
gliss.
sfz
salt. (crine)
m.s.p.
I
f
p
mp
pp
f
pizz.
arco
mp/pp
f
p
f
(pizz.)
arco
m.s.p.
s.p.
ord.
mf
sfz
mp
sfz
mf
pp f

265

tr

sfz p

mf

tr

pppp

p

f

fpp

tr

pppp

p

9
8

m.s.p.
(met.)

ord.

mf

sfz

mp

mf

mp

pizz.

sfz

pizz.

f

pizz.

mf

arco
ord.

pppp

m.s.p.

p

salt.

mf

I

f

s.p.

sfz

I

pizz.

salt.

mf

pizz.

sfz

tr

sfz

ord.

m.s.p.

pppp

p

III

f

ord.

m.s.p.

pppp

p